



GENERAL

S/2275

3 August 1951

RUSSIAN

ORIGINAL ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ
ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ОТ 2 АВГУСТА 1951 ГОДА С
ПРЕПРОВОЖДЕНИЕМ ТЕКСТОВ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ
КОМАНДОВАНИЕМ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ МЕЖДУ 25 И
30 ИЮЛЯ 1951 ГОДА И ОТНОСЯЩИХСЯ К ВЕДУЩИМСЯ
В КЭСОНЕ ПЕРЕГОВОРАМ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

Представитель Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сделать сообщение в соответствии с пунктом 6 резолюции Совета Безопасности от 7 июля 1950 г., в которой Соединенным Штатам предлагается представлять Совету Безопасности надлежащие доклады о ходе операций, проводимых Командованием Объединенных Наций

В соответствии с вышеуказанной резолюцией при сем прилагаются для сведения членов Совета Безопасности и других членов Организации Объединенных Наций нижеследующие документы

- 1 Текст коммюнике, выпущенного Командованием Объединенных Наций 25 июля, после девятого совещания участников ведущихся в Кэсоне переговоров о прекращении огня
- 2 Текст сообщения генерала Риджуэя от 26 июля о том, что участники переговоров о прекращении огня приняли повестку дня
- 3 Текст коммюнике, выпущенного Командованием Объединенных Наций 28 июля, после двенадцатого совещания участников

/ ведущихся

ведущихся в Кэсоне переговоров о прекращении огня

4 Текст коммюнике, выпущенного Командованием Объединенных Наций 29 июля, после тринадцатого совещания участников ведущихся в Кэсоне переговоров о прекращении огня.

5 Текст коммюнике, выпущенного Командованием Объединенных Наций 30 июля, после четырнадцатого совещания участников ведущихся в Кэсоне переговоров о прекращении огня.

Представитель Соединенных Штатов имеет далее честь указать, что означенные документы передаются председателю Комитета добрых услуг и что правительство Соединенных Штатов будет держать Генерального Секретаря в курсе дальнейшего развития этого вопроса.

/ ТЕКСТ

ТЕКСТ КОММЮНИКЕ, ВЫПУЩЕННОГО КОМАНДОВАНИЕМ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 25 ИЮЛЯ, ПОСЛЕ ДЕВЯ-
ТОГО СОВЕЩАНИЯ УЧАСТНИКОВ ВЕДУЩИХСЯ В
КАСОНЕ ПЕРЕГОВОРОВ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

На девятом совещании представителей Командования Объединенных Наций и коммунистов, ведущих переговоры о перемирии, были достигнуты значительные успехи в смысле формулировки повестки дня

Был подвергнут дальнейшему обсуждению общий вопрос о включении в повестку дня пункта, касающегося увода военных сил из Кореи, и новое предложение коммунистической делегации было настолько значительным, что дало основание делегации Командования Объединенных Наций внести предложение о перерыве до следующего дня для тщательного изучения этого вопроса, каковое предложение и было сделано в 15 ч 13 м

После внесения предложения генерала Нам Ира, остаток дня был посвящен выяснению и уточнению позиций обеих сторон, причем участниками конференции быстро обменивались вопросами и ответами

Утреннее совещание было посвящено заявлению вице-адмирала Джойя, который изложил взгляды Командования Объединенных Наций относительно повестки дня, предложенной коммунистами на последнем заседании. Это было сделано в ответ на поступивший в начале заседания запрос старшего делегата коммунистов с целью предотвратить всякие недоразумения по поводу его наиболее значительных замечаний.

/Адмирал

5/2275
Russian
Page 4

Адмирал Джой уполномочил офицера связи Объединенных Наций
дать делегации коммунистов выдержки из его заявления на англий-
ском языке

Следующее совещание назначено на завтра в 14 часов по сеуль-
скому времени

/ТЕКСТ СООБЩЕНИЯ

ТЕКСТ СООБЩЕНИЯ ГЕНЕРАЛА РИДЖУЭЯ ОТ 26 ИЮЛЯ О ТОМ,
ЧТО УЧАСТНИКИ ПЕРЕГОВОРОВ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ ПРИ-
НЯЛИ ПОВЕСТКУ ДНЯ

Сегодня днем делегации, представляющие воюющие стороны в Корее на совещании в Кэсоне приняли повестку дня, которой должны следовать военные переговоры о перемирии

На повестке дня значится

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Установление военной демаркационной линии между обеими сторонами, с тем чтобы определить демилитаризованную зону как основное условие прекращения военных действий в Корее.
- 3 Конкретные мероприятия по прекращению огня и установлению перемирия в Корее, включая соглашение о составе, полномочиях и функциях наблюдательного органа по выполнению условий прекращения огня и перемирия
- 4 Соглашение о военнопленных
- 5 Рекомендации правительствам заинтересованных стран обеих сторон

Теперь, после утверждения повестки дня, делегации имеют возможность приступить к непосредственному обсуждению существенных условий военного перемирия. Это обсуждение должно коснуться основных вопросов. Теперь еще слишком рано предсказывать как общий успех работы, так и темп ее развития. Предварительная дискуссия началась немедленно после принятия повестки дня, с тем чтобы возможность прекращения кровопролития в Корее

/могла

могла быть осуществлена, как только это окажется осуществимым

Следует отдавать себе полный отчет в том, что соглашение, достигнутое по вопросу о повестке дня, является только первым шагом по пути к конечной цели военного перемирия и последующего прекращения огня, которое может быть достигнуто в условиях, дающих достаточную гарантию против возобновления военных действий.

В повестке дня имеется много основных вопросов, по которым должно быть достигнуто соглашение и по которым существуют глубокие разногласия.

ТЕКСТ КОММЮНИКЕ, ВЫПУЩЕННОГО КОМАНДОВАНИЕМ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 28 ИЮЛЯ, ПОСЛЕ ДВЕНАДЦА-
ТОГО СОВЕЩАНИЯ УЧАСТНИКОВ ВЕДУЩИХСЯ В КЭСОНЕ
ПЕРЕГОВОРОВ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

Хотя все обсуждение вопросов по существу, происходившее во время сегодняшних переговоров о перемирии, прямо или косвенно касалось второго пункта повестки дня, сколько-нибудь значительных успехов по пути к соглашению достигнуто не было.

Как на утреннем, так и на дневном совещании взгляды двух делегаций излагались в атмосфере холодной военной сдержанности. Позиции, подтвержденные сегодня старшим делегатом коммунистов, были первоначально отмечены им в протоколе во время разговоров, происходивших до соглашения по вопросу о повестке дня

Вчера делегация Объединенных Наций изложила свои взгляды по второму пункту повестки дня и в дополнение к своему заявлению вручила делегации коммунистов карты местности

К концу сегодняшнего совещания, прерванного в 15 ч 42 м по предложению старшего делегата коммунистов, позиция обеих делегаций по обсуждавшемуся вопросу повестки дня оставалась неизменной

Тринадцатое совещание будет происходить завтра утром в 11 часов

ТЕКСТ КОММУНИКЕ, ВЫПУЩЕННОГО КОМАНДОВАНИЕМ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 29 ИЮЛЯ, ПОСЛЕ ТРИНАДЦАТОГО
СОВЕЩАНИЯ УЧАСТНИКОВ ВЕДУЩИХСЯ В КЭСОНЕ ПЕРЕГО-
ВОРОВ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

Сегодня, на тринадцатой сессии военных переговоров о перемирии, продолжал обсуждаться второй пункт повестки дня, касающийся установления демилитаризованной зоны между противными сторонами, причем обе делегации твердо держались ранее высказанных ими взглядов

В ответ на заявление коммунистов, сделанное при открытии утреннего совещания, адмирал Джой настойчиво предложил совещанию ограничить переговоры военными вопросами, непосредственно стоящими перед его участниками. Заявление, сделанное коммунистами при открытии заседания, имело своей целью затронуть вопрос, не относящийся к происходящим переговорам о перемирии

Дневное заседание было посвящено главным образом ряду коротких заявлений адмирала Джоя, сделанных в развитие и для дальнейшего пояснения позиции Объединенных Наций

Сегодняшнее совещание, которое закрылось в 16 ч 05 м. по сеульскому времени, не дало сколько-нибудь ощутительных результатов

По предложению делегации коммунистов, четырнадцатое совещание состоится завтра утром в 11 часов

ТЕКСТ КОММЮНИКЕ, ВЫПУЩЕННОГО КОМАНДОВАНИЕМ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 30 ИЮЛЯ, ПОСЛЕ ЧЕТЫРНАД-
ЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ УЧАСТНИКОВ ВЕДУЩИХСЯ В
КЭСОНЕ ПЕРЕГОВОРОВ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

Четырнадцатая и самая длительная сессия кэсонских военных переговоров о перемирии продолжалась сегодня три часа и восемь минут, причем обе стороны твердо держались своих взглядов по второму пункту повестки дня, касающемуся установления демилитаризованной зоны

Старший делегат Объединенных Наций адмирал Джой в ряде заранее составленных заявлений подверг детальному разбору требования коммунистов и позицию Объединенных Наций по обсуждаемому вопросу. Он снова предложил коммунистам высказаться по основному предложению Объединенных Наций относительно демилитаризованной зоны "с тем чтобы окончательное разрешение этого вопроса кристаллизовало наши соответствующие взгляды"

Незадолго до полудня старший делегат коммунистов генерал Нам Ир, отвечая на более раннее пояснительное заявление адмирала Джоя, сообщил, что он вполне отдает себе отчет в том, что военные действия будут продолжаться во время происходящих переговоров о перемирии

Пятнадцатое совещание состоится завтра утром в 11 часов.
